

PONTO 117/5 Págs.

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Cursos de Carácter Geral e Cursos Tecnológicos

Nível inicial — 3 anos de aprendizagem — 3 horas semanais

Duração da prova: 90 min + 30 min de tolerância

2.ª FASE

1997

### PROVA ESCRITA DE FRANCÊS

---

Material admitido: dictionários unilingues e/ou bilingues.

I

Lisez attentivement le texte suivant:

#### TEXTE

#### PREMIERS PAS DU SERVICE VOLONTAIRE EUROPÉEN

Le service volontaire européen a déjà permis à 2 500 jeunes d'exercer, hors de leur pays d'origine, des actions concrètes de solidarité. Ambition d'**Edith Cresson**, commissaire européen chargé de la formation: faire bénéficier du dispositif 100 000 jeunes d'ici l'an 2000.

#### Quel bilan dressez-vous de la phase expérimentale de ce programme?

5 Depuis le lancement de l'action pilote en janvier 1996, plus de 600 jeunes ont participé à quelque 150 projets d'intérêt général dans le domaine de l'humanitaire, du social, de l'insertion économique ou de l'environnement, tout en acquérant une expérience utile. (...) Exemples de projets sélectionnés, en cours de réalisation: en Irlande du Nord, le mouvement de la paix *Peace People* cherche des jeunes volontaires européens pour aider les projets  
10 d'échanges entre jeunes catholiques et protestants à Belfast. En Allemagne, une petite commune de Hesse fait de la formation écologique pour des paysans du tiers monde, en coopération avec des agences d'aide au développement. A Oberhausen, une organisation accueille, après qu'ils ont reçu des soins médicaux, des enfants et des jeunes victimes de conflits armés. Sur le territoire de Belfort, démarrent des actions de soutien aux populations  
15 de quartiers en difficulté...

#### Cette action pilote va-t-elle déboucher sur un grand programme européen?

La première phase de l'action pilote a permis de mesurer l'importance de la demande et les potentialités existantes, tant du côté des jeunes que de celui des collectivités locales, du

monde associatif, des organisations non gouvernementales ou des entreprises. (...) J'ajoute  
que nous devons avoir pour le service volontaire européen - lequel ne se substitue évidemment  
pas au service national militaire ou civil - une ambition tout aussi forte que pour le programme  
Erasmus: grâce aux bourses décernées par l'Union européenne, 300 000 étudiants dans le  
cadre de ce programme sont déjà partis étudier dans un autre pays de l'Union.

### **Quel est le mode de sélection et d'encadrement des jeunes volontaires?**

(...) Il s'agira de faire en sorte que toutes les catégories de jeunes issus de milieux  
sociaux diversifiés - et non les mieux éduqués - aient accès au dispositif, à condition qu'ils  
soient très fortement motivés par une citoyenneté active. Nous y veillerons. Encore faut-il que  
l'information soit diffusée. A cet effet, des agences nationales responsables du programme  
ont été mises en place dans chacun des pays membres. L'encadrement des jeunes  
volontaires sera assuré par les organisations - associations, ONG\*, foyers de jeunes  
travailleurs... - du pays d'accueil. Elles leur dispenseront un apprentissage linguistique et  
interculturel tout en les préparant sur le plan technique aux travaux qui les attendent.(...)

Propos recueillis par Jean Menenteau

*Le monde de l'éducation, de la culture et de la formation*, janvier 1997

(texte adapté)

ONG - organisations non gouvernementales.

### **Lisez l'ensemble des questions avant d'y répondre.**

1. Indiquez si les affirmations qui suivent sont vraies ou fausses en écrivant, sur votre feuille, **V** (vrai) ou **F** (faux) après chaque lettre:

- a. Les actions du service volontaire européen n'ont démarré qu'en 1996.
- b. Le but de ce programme est de promouvoir des échanges professionnels entre les pays de l'Union Européenne.
- c. Jusqu'à la fin de ce siècle, beaucoup de jeunes auront l'obligation de faire des actions concrètes dans le domaine du social.
- d. Les projets retenus ne concernent que des jeunes qui ont une éducation de haut niveau.
- e. La préparation aux échanges interculturels fait partie de la formation donnée aux jeunes qui font le service volontaire européen.
- f. Ce programme pour le service volontaire sera réalisé grâce à l'effort d'un seul bénévole.

2. Dans le cadre du programme de service volontaire européen, il y a des actions qui sont déjà en cours de réalisation.

2.1. Dites dans quels endroits ont lieu les actions qui cherchent à résoudre des problèmes concernant:

- l'environnement
- la guerre
- la pauvreté
- la religion

2.2. Indiquez les finalités des deux projets sélectionnés qui vous semblent les plus intéressants.

V.S.F.F.

3. Les jeunes volontaires doivent se préparer pour participer aux actions de ce service européen.  
En quoi consiste cette préparation?

4. Complétez la phrase en ajoutant 8 à 10 mots:

Etre solidaire .....

5. Les jeunes portugais peuvent, en principe, accéder à ce programme.

Quelle action concrète de solidarité proposeriez-vous?

Expliquez votre projet (20 à 25 mots).

## II

La devise "liberté, égalité, fraternité" date de 1789, au moment de la Révolution Française. Son premier centenaire a donné lieu à de grandes festivités.

1. Les phrases ci-dessous sont présentées dans le désordre. Organisez-les de façon à ce qu'elles produisent un texte logique et cohérent sur l'histoire de la Tour Eiffel.

Ecrivez sur votre feuille les lettres qui indiquent l'ordre choisi pour les phrases.

- a. Ce n'est donc pas étonnant que la Tour Eiffel soit toujours, à la fin du 20ème siècle, un symbole de Paris ou même de la France.
- b. C'est pourquoi ce géant de fer a attiré deux millions de visiteurs.
- c. Cette année-là, au cours de l'Exposition Universelle, la tour est inaugurée.
- d. Cette tour, avec ses 300 mètres, était à l'époque de l'Exposition le plus haut édifice du monde.
- e. Le projet de la Tour Eiffel date de 1884 et les travaux ont terminé le 31 mars 1889.
- f. En 1997, la Tour Eiffel fête ses 108 ans. Joyeux anniversaire!

2. Choisissez parmi ces mots - **admiration, interdiction, joie, peur, réprobation** - le nom qui correspond à la réaction ou au sentiment exprimé par chacune des phrases A, B, C, D, E à propos de la Tour Eiffel.

Sur votre feuille, écrivez le mot choisi après la lettre correspondante:

- A. J'ai toujours été contre cette construction. A quoi bon cela peut-il servir?
- B. Qu'est-ce que je suis contente de pouvoir monter là-haut!...
- C. Tu es sûr que l'ascenseur ne va pas tomber avec ce vent si fort?
- D. Les animaux ne sont pas admis à l'intérieur de la Tour.
- E. Ce que peut faire le génie civil est tout à fait remarquable!

### III

Rédigez un texte de 100 à 120 mots sur **un seul** des deux sujets.

(N'oubliez pas d'indiquer le sujet choisi).

**A. Vous allez caractériser un jeune, candidat au programme de service volontaire européen.**

Voici quelques pistes:

- identité (nom, prénom, âge...);
- lieu de naissance, nationalité;
- études (lycée, université...);
- objectif de la candidature;

**B. Dans le cadre du programme de service volontaire européen, la ville ou le village où vous habitez va recevoir de jeunes étrangers. Vous êtes chargé(e) de présenter cette ville ou ce village.**

Vous écrivez ce texte. Voici quelques pistes:

- localisation géographique;
- points d'intérêt;
- activités pour les jeunes;
- objectif de la visite;

FIM

## COTAÇÕES

### I

1. ....(6 x 5 pontos) ..... 30 pontos
2. ....
- 2.1. ....(4 x 3 pontos) ..... 12 pontos
- 2.2. .... 18 pontos
3. .... 15 pontos
4. .... 15 pontos
5. .... 20 pontos

### II

1. ....(6 x 5 pontos) ..... 30 pontos
2. ....(5 x 2 pontos) ..... 10 pontos

### III

- A. ou B. .... 50 pontos

**TOTAL** ..... **200 pontos**

10 pontos  
10 pontos  
10 pontos  
10 pontos  
10 pontos  
10 pontos

# PONTO 117/C